

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 2771		ENGLISH NAME Mary Martin			AGENCY Sac du Flambeau			NATION Chippewa		
BAND Sac du Flambeau		INDIAN NAME			HOME ADDRESS Mrs. Bob Pine, Sac du Flambeau, Wis.					
PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD Full	AGE 17	HEIGHT 5'-3"	WEIGHT 129	FORCED INSP. 35½	FORCED EXPR. 32	SEX. F.		
FATHER, L	MOTHER, L	ARRIVED AT SCHOOL Sept. 20, 1912			FOR WHAT PERIOD Three years		DATE DISCHARGED 6-1-13		CAUSE OF DISCHARGE Time out	
TO COUNTRY 5-1-10		PATRONS NAME AND ADDRESS R. V. Patten, Collingswood, N.J.						FROM COUNTRY Ram 7-28-13 Ret 15c-hom 7-29-13 8-27-14		
/										

THE SHAW-WALMER CO., MILFORD, N. J. 121071

Months in school before Carlisle, 9

Trade entered at Carlisle, .....

Trade at date of Discharge, .....

Trade or Industry, .....

Church, Catholic

Miles to school - ¼

CARLISLE INDIAN SCHOOL

5742

No. <b>2771</b>	NAME. <b>Mary Martin</b>	AGE. <b>17</b>	TRIBE. <b>Chippewa</b>	DEGREE OF INDIAN BLOOD. <b>Full</b>	NAME OF AGENCY AND RESERVATION, IF ENROLLED; IF NOT, POST OFFICE OF FAMILY. <b>Lac du Flambeau</b>
-----------------	-----------------------------	-------------------	---------------------------	--	---

DATE ENTERED.	Months in school before enrollment here.	IN WHAT GRADE OR ROOM.		Distance to nearest public school from pupil's home.	REMARKS. (Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.)	TO COUNTRY	FROM COUNTRY	DATE DISCHARGE
		On entering here.	At date of this report.					
Sept. 20, '12	9			1/4 mi.				
Sept. 14	~	~	10	~	5-1-13	8-27-14	6-1-18	
Sept. 1915	-	-	1st					

Cathole

Progress from \_\_\_\_\_, to \_\_\_\_\_, to \_\_\_\_\_, to \_\_\_\_\_  
(Date) (Date) (Date) (Date)

FIRST YEAR IN THIS SCHOOL	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	JAN.	FEB.	MAR.	APR.
Class or grade .....								
Academic ..... standing*								
Industrial ..... standing* (Department)								
Musical: Band ..... standing*								
Vocal ..... standing*								
Orchestra ..... standing*								
Department ..... standing*								
Physical condition .....								

Remarks: .....

284

# INFORMATION REGARDING RETURNED STUDENTS

## PART 1

### REPORT BY NONRESERVATION SUPERINTENDENT OR RESERVATION SCHOOL PRINCIPAL

SCHOOL, Carlisle, Pa., July 1, 1915., 191

Name, Martin, Mary; Sex, F; Age, 19; Deg. Indian Blood, Full

Belongs: State, Wisconsin; Agency, Lac du Flambeau; Tribe, Chippewa

Home address, whose care, etc., C/o Mrs. Robert Pine, Lac du Flambeau, Wisc.

Grade in school, VIII; health, good; height, 5'4"; weight, 130

Number months instruction given pupil in each school department, including music, Laundering 11; dining room girl 3; outing 17.

Course completed, None; years in this school, 2-2/3

Years spent in other schools and names of schools, No data

Character and disposition, Satisfactory

Recommended for what positions, suitability in order named: 1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_; 3. \_\_\_\_\_; 4. \_\_\_\_\_

Remarks: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, Supt.

## PART 2

### REPORT BY RESERVATION SUPERINTENDENT

AGENCY, \_\_\_\_\_, 191

Date pupil returned from school, \_\_\_\_\_; employed since return as follows: \_\_\_\_\_

Are home and local conditions favorable? \_\_\_\_\_

Should he receive assistance to find employment? \_\_\_\_\_

At what employment do you think he would do best? \_\_\_\_\_

Remarks: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, Supt.

## SUGGESTIONS FOR SUPPLYING THE INFORMATION REQUESTED ON THIS BLANK

---

1. The report of nonreservation school Superintendent should be made at the time or a little before the pupil leaves school, whether at the end of the school year or during the school year, provided the pupil is 18 years of age or over, or younger, if for any special reason the pupil is quitting school permanently. As soon as this report is received, or at least very soon after the pupil returns home, the Supervisor of Indian Employment will correspond with the returned student for the purpose of getting more in personal touch with him and finding out something about his wishes, etc. His answer will be attached to and filed as part of this report.

2. Health, height, and weight of returned students are sometimes very important in placing them properly; height and weight could be approximated very satisfactorily, though from the pupil records now in use all information called for in part 1 of this blank can readily be obtained and be definite.

3. The State, agency, and tribe are important, and where the pupil is not attached to any agency this fact should be stated and the Superintendent should give all available information as to the home and local conditions surrounding the pupil.

4. Where the outgoing pupil has passed the civil-service examination for any position, this fact should always be noted, giving position for which examination was taken.

5. It should be remembered that the Supervisor of Indian Employment can but seldom have a personal acquaintance with the outgoing student, and that he must depend on the information furnished in this report for his basis of action in behalf of the pupil.

6. The degree of Indian blood should always be given, as this fact largely determines how much effort will be made on behalf of any particular returned student; qualifications being equal, or nearly so, the preference will be given to those having the greatest degree of Indian blood.

7. This report should be forwarded promptly to the Supervisor of Indian Employment, Indian Office, Washington, D. C.

8. Reports on students from reservation schools should be made only as to those who leave the schools at 18 years of age, or older, and who will probably not go away to school.

9. If part 1 of this report is made out by the principal of a reservation school, the reservation Superintendent should supply information called for in part 2 if the principal is not informed as to home surroundings and local conditions. Such information is essential to a proper understanding of the difficulties and needs of the pupil.

10. When part 1 is made out by a nonreservation Superintendent, this blank will be sent by the Supervisor of Indian Employment to the Superintendent of the reservation where the outgoing student belongs. He should fill out part 2 and return the blank as promptly as possible, for practically nothing can be done until the information called for in part 2 is supplied.

Information under the heading "Employed since return as follows," will be valuable only in cases where the pupil has been home for some time.

284

5-192 a

APPLICATION OF

Mrs. Bob Pine

FOR THE ENROLLMENT OF

Mary Martin

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle Pa

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Lac du Flambeau

Date of enrollment, Sept 18, 1912

Term of enrollment, three (3) years.

NAME OF COLLECTING AGENT:

Position,

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at \_\_\_\_\_

of Carlise, Pa.  
Mary Martin; female; date of birth 1895;  
(Name of child.) (Sex.)  
Chippewa  
(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Metawawini Dick Martin</u> <small>NAME OF MOTHER.</small>	L	Chippewa	Lac du Flambeau	free
<u>Mrs. Bob Pine</u>	L	"	"	free

I, Mrs. Bob Pine, do hereby voluntarily consent and agree to her  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
 enrollment in said school for a period of three years, and also obligate myself to abide by  
(Not less than 3.)  
 all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
<u>Lac du Flambeau</u>	<u>1900</u>	<u>1912</u>	<u>Transferred Caribou</u>	
2.				
3.				
4.				

Mrs. Bob Pine  
(Parent, guardian, or next of kin.) mark  
 P. O. address: Lac du Flambeau  
Wis

Two witnesses:

W. Lovett  
Edwin P. Sichel

GOVERNMENT PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 18<sup>th</sup> day of Sept, 1912

J. W. Nich  
Physician at Lordsburg  
N.M.

RESERVATION BONDED SUPERINTENDENT'S CERTIFICATE.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Mrs. Bob Pine  
(Parent, guardian, or next of kin.) was voluntary, and I recommend the transfer of the said child. The economic conditions of this pupil's home are (here state facts which will enable the Superintendent of the nonreservation school to give the pupil such instruction and training as may best prepare him to meet these conditions, if he is to return to them):

Father & mother separated, & remarried to others. The mother's home surroundings are poor, while the father possesses some property & has good home.  
The girl should be prepared in some manner to transfer over living.

This 18<sup>th</sup> day of Sept, 1912

W. N. Sicker  
Superintendent.

NONRESERVATION SCHOOL PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that on \_\_\_\_\_, I made a careful examination of the physical condition of \_\_\_\_\_, the child named in the foregoing application, and found \_\_\_\_\_ to be \_\_\_\_\_

(As soon after arrival as possible.)

I therefore recommend that the said child be \_\_\_\_\_ enrolled in this school.

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 191 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nonreservation School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school shall be furnished with the original of this form for his files, and the duplicate shall be deposited in the office of the superintendent in charge of the reservation. The Reservation Superintendent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer. 6-870

## INDORSEMENTS.

---

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

*Provided*, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

That no Indian pupil under the age of fourteen years shall be transported at Government expense to any Indian school beyond the limits of the State or Territory in which the parents of such child reside or of the adjoining State or Territory. (35 Stat. L., 781.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.



Information regarding pupils to test eligibility and whether in need of Federal aid.

4394

Date of report April 29, 1915

Name of child Mary Martin Age 17 years Grade 7th A

Home post office Lac du Flambeau, Wis. Vilas Co.

Tribe Chippewa Degree of Indian blood Full

How many acres of land do you own not any Location

What is the annual income from your land not any

Do you have any other income no How much

Is your father living yes

Father's name Dick Martin

Home post office Lac du Flambeau, Wis. Vilas Co.

Tribe Chippewa Degree of Indian blood Full

Is he a citizen no

How much land does he own I do not know Allotment No. I do not know

What is its estimated value I do not know

What is the annual income from his land I do not know

Does he have any other income I do not know

If so, how much I do not know

Does your father pay taxes on land or personal property I do not know

Is your mother living yes

Mother's name Mrs Robert Pine

Home post office Lac du Flambeau, Wis. vilas co.

Tribe Chippewa Degree of Indian blood Full

Is she a citizen no

How much land does your mother own I do not know Allotment No. I do not know

What is its estimated value I do not know

What is the annual income from her land *I do not know.*  
Does she have any other income *I do not know*  
If so, how much *I do not know*  
Does your mother pay taxes on her land or on personal property *I do not know.*  
With whom do you make your home *mother*  
How many rooms in the house *six*  
How many live in the house *five*  
How far is your home from nearest public school  *$\frac{1}{4}$  of a mile*  
Why do you not attend that school *Because it was only for the white children and an Indian School was one half mile for Indian*  
How many teachers employed there *I do not know*  
How many grades maintained *I do not know*  
How many months of school each year *I do not know.*  
Did you ever attend a public school *yes*  
If so, how long *Six months.* Where *Callingswood New Jersey*  
How many brothers of school age have you *not any*  
How many sisters of school age have you *not any*  
Are they in school *no*  
Where

Remarks and recommendations of superintendent with reference to eligibility and need of Federal aid:

Superintendent.

NOTE.—One of these blanks should be filled out by each pupil at Government boarding schools, preferably with the assistance of the superintendent or some one designated to act as his representative. If the superintendent is of opinion from the information given that the pupil is entitled to enrollment he should so indicate by signing the blank in the proper place and filing in the individual pupil's folder. In the case of pupils concerning whose eligibility or need of Government aid there is some doubt, superintendents should make proper remarks and recommendations in the space indicated and forward the form to the Indian Office for consideration.

284

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Glambrau, Wis. Home Address Mrs. B. Pine, Lac du Tribe Cheppewa

Name of Student Mary Martin

Home Address Mrs. B. Pine, Lac du Tribe Cheppewa

Age at Entrance 17

Date of Entrance 9-20-'12

Shop

JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	

Patron R. V. Potter, Locality

Days in School

Address Collingswood, N.J. R. R. Station

Conduct

Recommended by

Grade in School

Ability

Grade of Home Church

Health

Date of Outing 5-1-'13 Date Returned 8-27-14

Wages

Earnings

5.00

g g  
g g  
g g  
5. 5.00

g 5d.  
g "  
g "  
5.00 5.

# OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student

Home Address

Tribe

Age at Entrance	Date of Entrance	Shop	Localities	Days in School	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron																	
Address			R. R. Station	Conduct													
Recommended by			Grade in School	Ability													
Grade of Home		Church		Health													
Date of Outing	Date Returned	Wages		Earnings													

NAME Mary Martin Sex ~~Male~~ Female.

Tribe  Full Chippewa State Wisconsin Date Sept 21, 1912

Age 17 years Respiration \_\_\_\_\_ Condition of, Eyes Trachoma

Height 5 ft. 3 ins. Mensuration { Insp. 35 1/2

Weight 129 lbs. { Exp. 32

Temperature 98 Vaccination Yes Ears O.K.

Pulse \_\_\_\_\_ Vision \_\_\_\_\_ Throat O.K.

Inspection very well developed Cervical glands O.K.

Palpation normal Skin O.K.

Percussion normal

Auscultation normal

Heart normal

(Menstruation) regular

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father <u>Yes</u>	<u>Yes</u>	<u>good</u>		
Mother <u>Yes</u>	<u>Yes</u>	<u>good</u>		
Brothers <u>none</u>	<u>none</u>		<u>none</u>	
Sisters <u>1</u>	<u>1</u>	<u>good</u>	<u>2</u>	<u>1 infancy. 1 T.B.</u>

Personal history none.

Present condition good

H. B. Fralic, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.



284

July 30th, 1913.

Mrs. Bob Pine,

Lac du Flambeau, Wisconsin.

My dear Madam:

I regret to advise that your daughter, Mary  
Martin, had deserted from her outing home on Sunday  
of this week. She had been induced to leave with  
Louise Spott, who ran away at the same time. They  
were apprehended the next day, and for the reason  
that Mary was less to blame than the other girl she  
was taken back to her outing home.

Very truly yours,

H.M.

Superintendent.

Carbon copy to Superintendent Sickels.

Lac du Flambeau. Wis.

Dec. 3<sup>rd</sup>. 1913.

284

Supt. Friedman.

Carlisle, Pa.

Dear Sir:-

I have so consulted  
Supt. Sickels, about getting  
my daughter Mary Martin,  
to come home and take care  
of me as my health is  
going down all the time. I  
am now in bed sick.

Therefore I have called on  
the Supt. here for assistance  
in getting my girl to come  
home to take care of me.

Mr Sickels told me that  
you might have heard



II

enough and have pity  
on me when I am in  
such a poor condition.  
to let me have my girl to  
come home to me,

I fully believe in having  
her to be up in advance stage  
of education for the reason  
I have so consented for  
her to go to your school.  
but since I have been taken  
sick, I do certainly wish  
for your sympathy and let  
my girl to come home  
to me. on account of  
my poor health.

III

starwise I would try  
and get along without  
her the best I know how.

Wishing to hear from  
you by return mail.

And thanks.

Very Sincerely Yours

Mrs. Robt. Pine.

Laurel Flumbeau,  
Wis.

Nov. 28th, 1915.

Mrs. Bob Pine,

Lac du Flambeau, Wisconsin.

My dear Madam:

Upon receipt of your letter of November the 4th, in which you requested that your daughter, Mary Martin, be given permission to return to your home, the matter was brought to the attention of Superintendent Sickels of the Lac du Flambeau Agency. I have just had a letter from the Superintendent to the effect that there is no immediate necessity for the return home of your daughter, and so your request cannot be granted you at this time.

If it becomes necessary to have Mary at home your letter should be submitted to your Superintendent's office for approval before it is sent on to me.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Carlisle Pa,

Nov 4, 1913.

Dear Sir,

just a very few  
words to you again  
I have <sup>been</sup> away from home  
about 4 weeks, and just  
got back. The reason  
I did not answer  
your letter for long  
time. And telling you  
that I had the Chinarug  
while I was away.  
I feel pretty sick now  
supposed you under  
stand what I mean.

spitting blood  
the time now. And  
wish I had my dear  
daughter home now.  
Maybe the reason I  
am like that because  
I am alonesome only  
me at home now.  
and wish she could  
come before I get any  
worse. This is all I am  
telling you I am. And  
tell me what you think  
when you get the letter  
write and tell me.  
I miss to tell you

in the first place  
I say and thing to  
the paper Mrs. Sieckel  
he won't help me any  
if I say I want my  
daughter Mary Martin  
to come. he will have  
not to say. But I want  
you to help me if you  
can, please do it  
for me. This is all  
I could say to you  
this time.

So good Bye

As I am Mrs. Bob  
Lac du Flambeau  
Mrs. Bob  
Lac du Flambeau

DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Lac du Flambeau School & Agency,  
Lac du Flambeau, Wis.  
Nov. 19th, 1913.

M. Friedman, Supt.,  
Indian School,  
Carlisle, P. A.

Dear Sir: Mr. W. N. Sickels,  
Superintendent, Lac du Flambeau School,  
Lac du Flambeau, Wis. November 19th 1913

My dear Sir:  
reference to request of Mrs. Bob Pine that her daughter,  
Mary Martin, be permitted to return home on the grounds  
Mrs. Bob Pine has written me to the effect  
that she is needed to care for the mother, etc., I have  
to advise that there is no urgent reason for this girl's  
of hemorrhages from the lungs and that she desires  
return and I recommend that she remain at Carlisle. Should  
to have her daughter, Mary Martin, at home. Although  
her mother become seriously ill, it is possible I will  
I would prefer to keep Mary here in school until the  
recommend her return later. We have no definite information,  
period for which she was received has terminated, if  
as yet that the mother has had hemorrhages.  
it is imperative that she assist her mother and you  
Very respectfully,  
so recommend her release will be effected.

I would thank you for a prompt reply so that the  
mother can be notified whether she may expect Mary.  
Superintendent.

WNS/VRA

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Lac du Flambeau School & Agency,  
Lac du Flambeau, Wis.  
Nov. 25, 1913.

M. Friedman, Supt.,  
Indian School,  
Carlisle, P. A.

Dear Sir:-

Replying to your letter of November 19th in reference to request of Mrs. Bob Pine that her daughter, Mary Martin, be permitted to return home on the grounds that she is needed to care for the mother, etc., I have to advise that there is no urgent reason for this girl's return, and I recommend that she remain at Carlisle. Should her mother become seriously ill, it is possible I will recommend her return later. We have no definite information, as yet, that the mother has had hemorrhages.

Very respectfully,



Superintendent.

WNS/VEZ



284 Aug 27 1913

Sept. 4th, 1913.

Mrs. Bob Fine,

Lac du Flambeau, Wisconsin.

My dear Madam:

This is to acknowledge receipt of your letter of August the 27th, containing the sad news that you have recently lost one of your girls. It is to be regretted that such sorrow has come to you and I extend you my sympathy in your bereavement.

Regarding your daughter, Mary Martin, I take pleasure in stating that she is getting along very nicely at her outing home. She was returned to the home of Mrs. R. V. Potter at Collingswood, New Jersey, after her escapade last summer and is there now.

Hoping that other favorable reports can be submitted to you, I remain,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Carlisle Pa.

Aug 27-1913.

Just drop you a few  
words again to you. I am  
feeling very bad all the  
the time. But I am getting  
better now. The reason why  
I do feel bad because  
I lost one of my girls  
and that is that little Blanche Pettey  
again. And I wish you  
would tell my daughter  
Mary Martin. She died  
in August 23. I can  
say much to you. I am  
still feel sorry yet.  
The sorrow didn't go  
away from me yet.

as I tell you  
use I did really feel  
sad. And wish I could  
see my daughter Mary.  
Thats all I could tell  
you now I would be very  
glad if you write back  
to me. I want you  
to tell her nicely. ~~Don't do~~  
Don't scold her if you  
do <sup>you</sup> make her feel bad  
And I want you tell her  
to behave her self and tell  
her not to do any more  
thing bad. I dont like  
to hear thing like that  
about her. I guess  
thats all I could tell  
you.

Send you all my best  
regards. So good Bye

As I am

Mrs Bod Pine

Lee du Flamme  
Wis.

4394

Febr. 23rd, 1916.

Miss Mary M. C. Martin,

Lac du Flambeau, Wisconsin.

My dear Friend:

I was pleased to receive your letter of the 16th instant and I thank you for it. I have noted with a great deal of satisfaction your assertion that you are making an attempt to put into practical use in your home the good things you learned while at Carlisle and that you are staying with your mother because she is now in need of your services. That is the best you can do and it will always be to your credit that you took good care of your mother when she was unable to do anything for herself.

The year at Carlisle has been a busy one and the time passes very quickly for all of us. The winter has been comparatively mild here, but there has been considerable skating for the students. A part of the holiday yesterday was spent on the skating pond.

Noting that you are planning later to subscribe for the ARROW I am having copies of the three issues for this month mailed to you under a separate cover.

-2- Miss Mary M. C. Martin, Lac du Flambeau, Wis.

Hoping other favorable reports will come to us from  
you and our other Lac du Flambeau students, I remain, with  
best wishes,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

I thought I would let you know that I am getting along nicely with my work at home. I am not attending school nowadays, but I often wish I was back at dear old Carlisle to go to school, again my mother is helpless and I can not leave her with the household work. I do all I can, using brains to think a day to show what I learned while I was at Carlisle just to let other people know that Carlisle can teach and does teach what ever one has waste to know.

I suppose there isn't very much snow down there. we had an

Lac du Flambeau, Wis.  
Feb. 16, 1916

O. H. Lipps.

Carlisle Indian School.

Carlisle, Pa.,

Dear sir,

I thought I would let you know that I am getting along nicely with my work at home. I am not attending school nowadays, but I often wish I was back at dear old Carlisle to go to school, again. My mother is helpless and I can not bear to leave her with the household work. I do all I can, using brains to think. I try to show what I learned while I was at Carlisle. just to let other people know that Carlisle can teach and does teach what ever an Indian wants to know.

I suppose there isn't very much snow down there. we have snow

here that is about four feet in some places. We have no skating, as it is very hard to clear a place for a skating-rink on the lakes. I suppose everybody is enjoying themselves on the "pond." I know, I did.

There isn't anything of much interest that I can relate, but I will tell you that I am very sorry that I am late to subscribe for an "arrow," but expect to do so, next fall when the "arrow-season" is open, so I will close, sending my best regards to friends and classmates, and best of all, to the whole Carlisle Indian reservation, wishing it continued good luck, I remain your friend.

Miss Mary M. C. Martin  
Lac du Flambeau  
Wis.



284

REPORT OF Mary Martin pupil of Carlisle Indian  
School, who went July 1, 1915 to live with R. E. Potter  
(Date) (Patron)  
of Collingswood,  
(Post Office) (County)  
N. J., Collingswood Railroad Station  
(State)

Conduct vg

Health vg

Ability has done well - willing

Cleanliness clean

Economy economical

Situation of Room 3rd

Condition of Room good

Condition of Clothing good

Wages \$5 per mo.

Are careful accounts kept by patron? yes

Are careful accounts kept by pupil? -

Number of days at school

Distance to school

Grade or quality of school

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle?

In what grade is pupil at present?

Attends what church and Sunday school? yes

Distance to church

Is there a Catholic church in locality?

Who compose patron's family? six

What other help is employed? laundress

Locality of home

Home life and environments

Trade at school

Nature of work gen. asst

Pupil's age 16 Experience

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

A series of horizontal dotted lines for writing.

284

May 5th, 1914.

Mr. W. N. Sickels,  
Supt., Lac du Flambeau School,  
Lac du Flambeau, Wis.

My dear Sir:

I attach hereto a paper that was transmitted to me by Mary Martin, who is enrolled here from your Agency and now located at one of our Outing homes. Mary does not understand the nature of the proceedings referred to and in order that she can be assured that her interests will be protected I would thank you to send me a brief explanation.

Very respectfully,

Encl.

HMM.

Supervisor in Charge.

284

DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Lac du Flambeau School & Agency,  
Lac du Flambeau, Wis.  
May 9, 1914.

Mr. O. H. Lipps,  
Supervisor in Charge,  
Indian School,  
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Lipps:

Replying to your inquiry of May 5th as to interests of Mary Martin in case referred to in the enclosed printed notice, will say this girl can have no possible interest in this case. This notice must have been intended for some other Mary Martin. You may possibly have some pupil by this name from Minnesota.

Very respectfully,

*W. M. Dickel*

Superintendent.

*R. M. Fother*

284

Mary Martin.

May 14th, 1915.

Mrs. Robert Pine,

Lac du Flambeau, Wisconsin.

My dear Madam:

This is to state that your daughter's period of enrolment at Carlisle has terminated and that arrangements are being completed to have her leave here with the other girls who are going home from Carlisle this year on June the 1st.

Transportation for her passage to Lac du Flambeau will be provided for her use and it is hoped you can arrange to have her met at that point.

Will you let me hear from you after Mary has arrived at your home?

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

(Copy to Supt. White.)